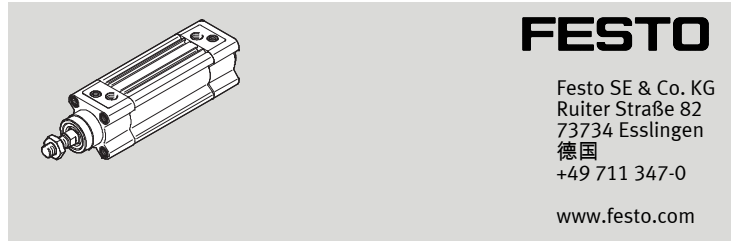


# DSBF-...-EX4-...

## 标准气缸



工作条件 | EX

8139836  
2020-07b  
[8139844]



原版操作手册的译本

© 2020 Festo SE & Co. KG 保留一切权利

### 1 EX 标记

标记		
	II 2G	Ex h IIC T4 Gb
	II 2D	Ex h IIC T120° C Db
-20° C ≤ T <sub>a</sub> ≤ +60° C		

Tab. 1

### 2 适用文件

**提示!**

产品的技术参数在其他文件中可能存在差异。在易爆环境下操作时始终优先参照相关文件中的技术参数。

有关产品的所有可用文件 → [www.festo.com](http://www.festo.com)。

### 3 认证的产品

型号
DSBF-C-32-...-EX4-...
DSBF-C-40-...-EX4-...
DSBF-C-50-...-EX4-...
DSBF-C-63-...-EX4-...
DSBF-C-80-...-EX4-...
DSBF-C-100-...-EX4-...

Tab. 2

### 4 功能

通过气腔的进气，使活塞在硬管中往复运动。活塞杆将运动传输到外部。

### 5 安全

#### 5.1 安全注意事项

- 本装置在规定的运行条件下可应用于爆炸性气体环境 1 区和 2 区以及爆炸性粉尘环境 21 区和 22 区。
- 只能在潜在爆炸性区域以外执行所有作业。
- 本产品不能用于其它流体。
- 本产品不能用作弹簧和缓冲元件。可能出现不允许的负载。

#### 5.2 按规定使用

直线驱动器按规定用于运输负载和传递作用力。

### 6 调试

**警告!**

- 带静电零件释放电荷时可能产生可燃火星。
- 采取适当的安装和清洁措施防止静电的产生。
  - 将本设备纳入系统的电位补偿中。

**警告!**

- 一些活塞杆附件和紧固件允许摆动的气缸旋转运动和翻转运动。此时可能出现不允许的发热。
- 不要将活塞杆附件和紧固件用作圆周速度为  $\geq 1$  m/s 的径向滑动轴承。

### 提示!

剧烈产生电荷的工艺可能使金属表面上的非导电层和覆盖层带电。

### 提示!

逸出的废气可扬起堆积的粉尘并形成可能发生爆炸的粉尘环境。

### 提示!

压缩空气内的气溶胶可以引起静电。

### 提示!

应用的点火保护类型: c (结构安全)

- 请注意产品标签。

使用终端位置缓冲 PPV 时:

- 调整缓冲器，使活塞杆能够可靠地到达终端位置，且不会发生严重碰撞/反冲。

### 7 维护和保养

- 定期检查设备的功能。间隔: 两百万个运动周期或最迟 6 个月后。

在多尘环境中使用设备时:

- 根据环境条件以更短的间隔检查活塞杆和轴承的功能。

### 8 故障排除

功能故障	补救方法
活塞杆或导向杆上出现纵向划痕	更换设备。
活塞杆脏污	用软布清洁活塞杆。
轴承间隙增大	更换设备。
噪音变大	更换设备。
可以听到活塞杆密封件泄漏	更换耗材或将设备寄回 Festo 的修理服务部。
气缸安装件或活塞杆上的安装件不牢固	拧紧固定螺丝。
终端位置上发生强烈冲击	减小加速的工作负载。 降低速度。 PPV: 调整终端位置缓冲。

Tab. 3

在个别情况下更换易损件及配件是可能的。此类维修只能由经过培训并授权的专业人员执行。

- 请联系 Festo 公司在您所在地的联系人。

### 9 技术参数

工作条件		
安装位置	任意	
工作介质	压缩空气符合 ISO 8573-1:2010 [7:4:4]	
环境温度	[° C]	-20 ... +60
介质温度	[° C]	-20 ... +60
材料	所用的铝合金内含比例小于 7.5 % 镁 (Mg)。	
最大工作压力		
对于 32 ... 100	[MPa]	1.2
	[psi]	174
	[bar]	12
对于 125 ... 320	[MPa]	1
	[psi]	145
	[bar]	10

Tab. 4